Пров. 1960

Доклады Академии Наук СССР 1929
Comptes Rendus de l'Académie des Sciences de l'URSS

И. Ю. КРАЧКОВСКИЙ. Русские письма академику В. Р. Розену в Азиатском Музее Академии Наук СССР.

[IGN. KRAČKOVSKIJ. Lettres en langue russe adressées à l'académicien baron V. Rosen, conservées au Musée Asiatique de l'Académie des Sciences de l'URSS.]

(Доложено в заседании Президиума АН СССР 27 V 1929.)

Вскоре после того как вышло из печати мое «Дополнение к библиографии работ бар. В. Р. Розена и материалов о нем»[1], Азиатский Музей Академии Наук обогатился новым приобретением, значительно превзошедшим все то, что накопилось в этой области за десять лет, со времени перехода в Музей писем В. Р. Розену на иностранных языках. На этот раз поступили письма его корреспондентов из России или на русском языке.[2]

Эта часть переписки после смерти В. Р. Розена продолжала храниться у его вдовы О. Ф. Розен и вероятно по воле покойного не была передана в Музей одновременно с его иностранной корреспонденцией.[3] После смерти вдовы она, к счастью, уцелела на бывшей ее квартире в Москве и, благодаря мерам принятым С. Ф. Ольденбургом, доставлена им в Азиатский Музей 15 апреля 1929 г. Переписка заключена в такую же картонную коробку, как и иностранные письма, лишь несколько больше пострадавшую от времени и перевозок, и сохранилась в большом порядке. Письма отдельных корреспондентов или их групп в приблизительном алфавитном порядке были распределены по отдельным пачкам с надписями на них рукой О. Ф. Розен. Ее же рукой составлен приложенный на большом писчем листе список всех перечисленных поименно 199 корреспондентов. Письма приводились в порядок в несколько приемов, отчасти еще при жизни В. Р.; у отдельных корреспондентов они распределялись по различным, обыкновенно перевязанным отделам, иногда с указанием дат, и дополнялись постепенно. Окончательный просмотр был произведен уже после смерти адресата, так как иногда оказываются включенными некоторые письма с соболезнованием о его кончине.

---

[1] ЗКВ, III, 1928, 267—278.

[2] Кажется, единственное исключение представляют французские письма A. Jacquin.

[3] Опись ее см. ЗКВ, III, 274—278.

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА
Общественных наук
Академии наук СССР
553
57

Несмотря на большой порядок в новой коллекции, потребовался полный просмотр всего материала. Это позволило выяснить, что все корреспонденты, упомянутые в списке, в коллекции представлены, за исключением единственно Н. И. Ильминского (1822—1891): вероятно его письма были переданы В. Р. Розеном кому-либо при составлении некролога или другой работы, связанной с личностью покойного казанского турколога, а затем в собрание уже не вернулись. С другой стороны, обнаружилось, что число корреспондентов несколько больше, чем указано в списке. Из находящихся в коллекции отдельных пачек не попали в список письма A. Jacquin, Э. Мининза, К. Уленбека; быть может, они должны были пойти в иностранную корреспонденцию.[1] Кроме того пересмотр всех отдельных номеров выяснил, что в пачки попадали иногда письма, не имеющие к ним отношения, или по сходству почерка или по некоторому недосмотру.[2] Таким путем помимо писем, попавших по ошибке не в свою пачку, обнаружились еще следующие отсутствовавшие в списке корреспонденты, представленные в большинстве случаев одним или двумя письмами: Порфирий (Успенский), В. Потехин, А. Н. Пыпин, трое Розенов (Альфред, Вальтер и Фридрих), В. Седжфильд, один из двух Ф. Шмидтов, О. Шаймурзин, А. И. Щербатской.

Так как новое поступление представляет собой основное ядро всей русской корреспонденции к бар. Розену, то при пересмотре ее оказалось целесообразным включить в этот же фонд те отдельные поступления, которые попадали в Азиатский Музей за последние годы. Среди них надо выделить особо 27 писем В. А. Жуковского из Персии, которые были переданы после смерти его вдовы В. А. Жуковской учеником покойного А. А. Ромаскевичем;[3] при просмотре нового поступления выяснилось, что и в нем есть некоторые письма за тот же срок, входящие в ту же серию. Объединение их в одну группу было вполне естественным. Таким же образом, в новую коллекцию включены переданные из Восточного семинария Ленинградского университета отдельные письма, которые были случайно обнаружены в книгах, принадлежавших бар. Розену: К. А. Иностранцева, С. И. Чахотина и (не представленного в новой коллекции) Н. Э. Вундцеттеля. Второй категорией писем из прежних поступлений, включенных в новую коллекцию, являются те, которые упомянуты мной в «Описи бумаг барона В. Р. Розена, поступивших в Азиатский Музей Академии Наук»,[4] именно отдельные письма Ф. Вестберга,[5] Д. Г. Гинцбурга,[6]

---

[1] Переносить их теперь было бы нецелесообразно при наличии печатного списка последней.

[2] Я не имею в виду тех случаев, когда к одним корреспондентам присоединялись отдельные письма других по соображениям единства материала или внутреннего порядка. Все такие комбинации, как имеющие свое обоснование и быть может сознательно проводившиеся В. Р. Розеном, оставлены мной без изменения и оговорены всякий раз в примечаниях.

[3] Протокол ОГН 20 февраля 1929 г.

[4] ИАН, 1918, 1323—1350.

[5] Опись 1345 № 139

[6] Ibid. № 137.

В. А. Жуковского,[1] К. Г. Залемана,[2] П. К. Коковцова,[3] А. А. Куника[4] и не представленного во вновь поступившей переписке П. Горского-Платонова.[5] В противоположность этому, попрежнему оставлены среди бумаг те письма, которые имеют органическую связь с заключающимися там материалами, хотя бы корреспонденты и были представлены в новой коллекции; таковы письма А. Г. Туманского,[6] Д. Анучина,[7] Е. Воронец, Берже, К. Скачкова,[8] И. Зверева,[9] Н. Я. Марра,[10] В. Д. Смирнова,[11] Н. И. Веселовского.[12] Нецелесообразным казалось и перенесение писем в новую коллекцию из иностранной переписки, как имеющей уже самостоятельную печатную опись; это впрочем касается писем только одного F. Westberg'a.[13]

При составлении нового списка мной по примеру описи иностранной корреспонденции[14] указывалось число писем отдельного лица и отмечались года, к которым относится корреспонденция. Последнее не всегда удавалось: отсутствие конвертов не дает возможности установить дату по штемпелям в тех случаях, когда она не обозначена в самом письме. Иногда такое установление даты потребовало бы специальных и довольно сложных исследований. (Классическим образцом могут явиться семь писем В. П. Васильева, ни на одном из которых нет указания ни года, ни месяца, ни числа, ни дня.) Иногда удавалось установить только начальную или конечную дату переписки; в таком случае только один год и указывается. Отсутствие дат часто делало невозможным хронологическое распределение писем отдельных корреспондентов без специальных изысканий, которые приходится предоставить будущим исследователям. Приводить названия пунктов, из которых письма отправлялись, как это было сделано при описи иностранной переписки, оказалось нецелесообразным: большинство писем писалось по летам или во время путешествий, и перечисление всех пунктов свелось бы иногда к указанию места написания каждого письма в отдельности. Отчества корреспондентов указывались только в том случае, если они были известны без особых справок.

Основная масса писем на русском языке: более десятка корреспондентов писало по-немецки, один по-французски. Для указания последних категорий фамилии приводятся латинскими буквами, но включаются в единый алфавитный список в то место, куда бы они попали при русской передаче.

После окончательной проверки нового материала список дал 1591 письмо 214 корреспондентов, причем к № 214 отнесены оффициальные уведомления об избрании членом различных ученых обществ. Фактически число корреспондентов больше, так как к отдельным группам еще бар. О. Ф. Розен были присоединены иногда письма родственников или имеющие к ним отношение по существу материала. Число писем тоже едва ли можно считать абсолютно точным, так как необходима

---

[1] Ibid. № 138. [2] Ibid. 1346, № 153. [3] Ibid. № 146. [4] Ibid. № 149.
[5] Ibid № 147. [6] Опись, 1341, № 92. [7] Ibid. 1343, № 107.
[8] Три последних там же. [9] Ibid. 1343, № 111. [10] Ibid. 1344, № 119.
[11] Ibid. № 124. [12] Ibid. № 125. [13] Дополнение, 278, № 173.
[14] ЗКВ, III, 274—278.

более детальная проверка отдельных номеров и изучение некоторых мелких заметок и выписок, которые иногда находятся в корреспонденции.

Значение и характер коллекции лучше всего определяется составом корреспондентов. Больше пятидесяти писем принадлежит шести лицам: В. В. Бартольду (64), В. А. Жуковскому (79), Н. Я. Марру (69), С. Ф. Ольденбургу (86), Е. А. Розен (64) и Р. Р. Розен (54); больше двадцати пяти — восьми: Д. Г. Гинцбургу (26), В. Ф. Гиргасу (39), C. Salemann'y (38), П. К. Коковцову (27), A. Kunik'y (34), Н. Петровскому (29), А. Г. Туманскому (26) и С. И. Чахотину (44); наконец, не меньше десяти — двадцати шести лицам: А. А. Васильеву (19), F. Westberg'y (15), I. Gottwaldt'y (20), П. Ивашкевичу (19), К. А. Иностранцеву (11), Ф. Е. Коршу (16), П. Ф. Катанову (44), А. Е. Крымскому (15), P. Lerch'y (18), Я. Лютшу (11), П. М. Мелиоранскому (15), Л. З. Мсериянцу (10), Н. А. Медникову (21), Э. Минизу (17), А. Нестерову (15), М. Никольскому (15), П. В. Никитину (24), М. Обломову (10), Ф. Остен Сакену (14), С. Попову (19), Н. Преображенскому (17), С. Б. Саматову (10), А. Скоморохову (11), W. Tiesenhausen'y (14), К. Уленбеку (18) и А. Э. Шмидту (23).

Уже этот простой перечень говорит, какой колоссальный материал заключает в себе новое поступление Азиатского Музея. Даже родственные письма, в особенности двух упомянутых корреспондентов, представляют не только биографический или семейный интерес, а дают очень много ценного материала для характеристики общественных и бытовых условий жизни соответствующих классов в 90-х и начале 900-х гг. не только в Европе, но и в Азии и в Америке. Центр тяжести собрания, конечно, в письмах ориенталистов. Здесь блестяще представлена славная плеяда тех учеников В. Р. Розена, с именами которых тесно связана вся история русского востоковедения, начиная с 80-х гг.; будущему исследователю этого периода попадет в руки совершенно исключительный материал. В частности и к тому, что уже опубликовано по истории русской арабистики, здесь не мало ценных дополнений (письма В. Ф. Гиргаса, Н. А. Медникова, Д. К. Петрова). В некоторых случаях коллекцией сохранены материалы, которые без нее могли бы остаться совершенно неизвестными: таково, например, описание небольшой коллекции восточных рукописей вероятно в Казани (в письмах I. Gottwaldt'a),[1] замечания о теории арабской метрики в связи с работами Д. Г. Гинцбурга (в письмах Ф. Е. Корша), наконец, такой первоклассный документ, как обстоятельное, своеобразное profession de foi самого В. Р. Розена по поводу международных съездов ориенталистов (в письмах С. Слуцкого), характеристика на основании личного знакомства путешественника бар. Нольде (в письмах А. Шебунина) и т. д. Не менее ценны иногда письма тех многочисленных учеников В. Р. Розена, которые не будучи профессиональными

[1] Быть может, речь идет о тех рукописях, которым посвящен «Список 14 арабск. средневековых рукописей, выставленных муллою Алим-джаном на Казанской выставке в 1890 году» (см. Императорского Казанского Университета почетный член, профессор и библиотекарь Иосиф Феодорович Готвальд, Казань, 1900, 234 № 103).

учеными, тем не менее не порывали связи с наукой или во всяком случае со своим учителем. В этих письмах с яркостью вырисовывается то колоссальное влияние, которое оказывала его личность на людей даже далеко отходивших от его специальности и науки вообще. Не меньше отражается и его роль как университетского деятеля, который пользуясь своей популярностью и вне университета, часто умел спасать студентов от очень тяжелых последствий господствовавшего тогда режима. Много здесь вскрывается того, о чем сам В. Р. никогда не говорил и о чем едва ли мог подозревать кто-нибудь из знавших его взгляды. Не лишены обще-культурного интереса и русские письма иностранных ученых, как показатель отношения к русскому языку и русской науке в эту эпоху.

Таким образом, поступившие теперь в Азиатский Музей письма «русских» корреспондентов бар. Розена вместе с поступившими десять лет тому назад «иностранными» письмами могут сравниться по своему значению только с перепиской Френа: архив Френа так же блестяще характеризует первую половину XIX в. в истории востоковедения, как архив Розена последнюю четверть его и начало XX столетия. Первый обращен еще главным образом на запад; второй показывает, что в эту эпоху русское востоковедение приобрело уже самостоятельный характер и не уступало западному.[1]

СПИСОК

1. Абамелек-Лазарев С. . . .	1	1894	16. Боянек И.	2	1881
2 Алексеев В. М.	4	1906	17. Брадке М.	7	1903—1904
3. Аничков Е. В.	4	1893	18. Бранденбург Н.	1	
4. Аничков И	3	1893—1903	19. Броссе Л. М.	6	1887—1902
5. Аничков Н. М.	2	1894	20. Бруннер Н.	2	1903—1904
6. Аргутинский-Долгорукий .	2	1896	21. Бычков А. Ф.	1	1896
7. Арнольди Ф.	1	1899	22. Васильев А. А	19	1899—1907
8. Барановский А. Р. . . .	1	1899	23. Васильев А. В.	1	1901
9 Бартольд В. В.	64[2]	1891—1907	24. Васильев В. П.	7	
10. Батюшков Г. Д.	6[3]	1893—1899	25. Васильевский В. Г. . . .	8	1891—1899
11. Батюшков Ф. Д.	2	1899	26. Вельяминов-Зернов В. . .	1	1887
12. Безе Л.	1	1892	27. Веселаго В. Н.	3	
13. Bertoldy Prof.	1		28. Веселовский А. Н.	2[4]	
14. Богданов	2	1895	29. Веселовский Н. И.	8[5]	1883—1907
15. Бодуэн И. А.	2	1871	30. Westberg F.	15	1898—1906[6]

[1] Одновременно с письмами в Академию Наук поступил после смерти В. А. Жуковской единственный известный портрет масляными красками В. Р. Розена, который помещен в Малом конференц-зале. Его писал художник Суреньянц по памяти уже после смерти В. Р., пользуясь последней фотографической карточкой 1905 г.

[2] В том числе одно на имя С Ф. Ольденбурга и одно немецкое Влад. Вас. Бартольда.

[3] Среди писем имеются две фотографии

[4] Одно адресовано И. В. Помяловскому.

[5] В том числе одна оффициальная бумага на имя Н. И. Веселовского (Ср. еще Опись бумаг, 1344 № 125).

[6] Четыре письма F. Westberg'a за 1895—1896 сохранились в иностранной переписке В. Р. Розена. См. ЗКВ, III, 1928, 278.

31. Виллер В.	1	1887
32. Виноградов А.	1	1889
33. Власов П.	1	1884
34. Врангель Ф.	1	1895
35. Вундцеттель Н. Э.	1	1902
36. Гамазов М. А.	4	1877—1884
37. Гасанов А.	4	1894—1900
38. Георгиевская О.	2	1894
39. Гинцбург Д. Г.	26	1877—1902
40. Гиргас В. Ф.	39	1873—1887
41. Гиргас Л. Ф	8	1895—1905
42 Гирс Н.	1	1878
43. Голиков А.	1	1895
44. Голстунский К. Ф.	2	1898
45. Гольдьмерштейн	2	1895
46. Горохов А.	1	1894
47. Горский-Платонов П.	1	1876
48. Gottwaldt I.	20[1]	1876—1894
49. Григорьев М.	4[2]	1902
50. Грот К. Я.	1	1889
51. Грот Я. К.	2	1889—1890
52. Дестунис Г. С.	6	1874—1886
53. Джавахов И. А.	1	1901
54. Dorn B.	2	1879
55. Дубровин Н. Ф.	1	1901
56. Егоров А.	1	
57. Епанчин Н. А.	5	1907
58. Jacquin A.	8[3]	1877—1878
59. Жуковский В. А.	79[4]	1878—1907
60. Salemann C.	38[5]	1866—1906
61. Иванов К.	3	1894—1897
62. Ивановская П.	1	
63. Ивановский А. О.	3	1896
64. Ивашкевич П.	19	1888—1895
65. Игнатьев В.	8	1883—1900
66. Ильин М.	1	
67. Иностранцев К. А.	11	1903—1907
68. Каль В.	1	1892
69. Каль Е.	2	1887
70. Караулов Н.	2	1901
71. Катанов Н. Ф.	44	1892—1902
72. Кеппен В.	1	1905
73. Кеппен П.	2	1905
74. Kieseritzky G.	1	1894
75. Кобеко Д. Ф.	4	1889—1894
76. Ковалевский А.	1	1896
77. Козин С. А.	2	1902
78. Коковцов П. К.	27	1892—1906
79. Кондаков Н. П.	1	1898
80. Коржинский С. И.	2	
81. Корш В. Ф.	2	1881
82. Корш Ф. Е.	16[6]	1884—1905
83. Костылев С.	1	1906
84. Крачковский И. Ю.	3	1906—1907
85. Крымский А. Е.	15	1898—1906
86. Кун А.	1	1875
87. Kunik A.	34[7]	1874—188..
88. Кюзель Н.	1	1891
89. Ламанский В. И.	1	
90. Ларионов С. В.	3	1887—1892
91. Лебедева О. С.	2[8]	1897
92. Lerch P.	18	1875—1883
93. Лопатинский Л.	2	1894—1902
94. Лукьянов М.	1	
95. Лукьянова А.	2	1903
96. Лютш Я.	11	1878—1884
97. Майков Л. Н.	6	1895—1897
98. Малов Е. А.	3	1893—1903
99. Марр Н. Я.	69[9]	1889—1907
100. Медников Н. А.	21	1889—1905
101. Мелиоранский П. М.	15	1893—1897
102. Мельников Н.	1	
103 Миллер В. Ф.	2	1900—1905
104. Милютин Ю.	1	1891
105. Минаев И. П.	7	1886—1887
106. Миниз Э.	17[10]	1901—1908
107. Мсериянц Л. З.	10	1900—1907
108. Муркос Г. А.	5	1896—1898

[1] Среди писем одна фотография и описание 14 рукописей отдельной тетрадкой.

[2] Одно от А. Григорьевой.

[3] Письма на французском языке.

[4] В том числе четыре письма В. А. Жуковской, одно — С. В. Жуковского, одна телеграмма.

[5] Несколько писем стенографическими знаками; большинство за период 1866—1874 г., к остальному времени относится только семь писем.

[6] В том числе копия одного французского письма Д. Г. Гинцбургу, одна открытка с персидскими стихами.

[7] В том числе несколько выписок научного характера.

[8] Одно на немецком языке.

[9] Одно письмо А. А. Марр (ср. еще Опись бумаг, 1344, № 119).

[10] Письма на русском языке с английской подписью; одно на имя О. Ф. Розен.

109 Мушкетов И.	1	
110. Наливкин В.	4	1887—1889
111. Нестеров А.	15	1893—1901
112. Никитин П. В.	23	1894—1908
113. Николаевский П.	8	1892
114. Николай (Архимандрит).	2	1883—1888
115. Никольский М.	15	1891—1901
116. Обломов М.	10	1877—1883
117. Ольденбург С. Ф.	86	1887—1907
118. Орлов А.	4	1891—1892
119. Остен-Сакен Ф.	14	187..—1907
120. Остроумов Н. П	9	1891—1900
121. Паиков Н.	3	1894—1895
122. Пантелеев Л. Ф.	2	1894—1895
123. Пемелер К.	1	1896
124. Петров Д. К	4	1907
125. Петровский Н.	29 [1]	1893—1903
126. Пиннэ О.	2	1896—1901
127. Пинскер Е.	2 [2]	1881—1882
128. Пистолькорс А.	1	1897
129. Пистолькорс Ф.	1	1896
130. Позднеев А. М.	2	1890—1900
131. Помяловский И. В.	3	1881—1896
132. Попов И.	3	1894
133. Попов П С.	5	1882—1907
134. Попов С.	19	1903—1908
135. Порфирий (Успенский)	1	1883
136. Потехин В.	1	1891
137. Преображенский В.	3	1891—1892
138. Преображенский Н.	17	1883—1897
139. Пыпин А. Н.	1	1886
140. Радлов Э. Л.	1	1907
141. Раздольский К	1	1899
142. Rosen A.	6	1875—1893
143. Rosen W.	2	1876—1877
144. Розен В. Е	3 [3]	1904
145. Розен Е. А.	64 [4]	1892—1908
146. Розен Л. Е	1	1898
147. Rosen R.	4	1894—1907
148 Розен Р Р.	54	1893—1906
149. Rosen F.	3	1887
150. Ростальский В.	5	1873—1874
151. Руднев А. Д.	1	1899
152. Саломон А.	1	1896
153. Саматов С Б.	10	1895—1900
154. Себряков Г. А.	2	1902—1906
155 Седжфильд В.	2	1906—1907
156. Сергеевич В. И.	4	1907
157. Скоморохов А.	11	1884—1886
158 Слуцкий С.	6 [5]	1891—1892
159 Смирнов В Д	2 [6]	1899
160. Смирнов Е П.	1	1897
161. Собриевский А.	9	1890—1892
162. Совримович К	1	1897
163. Сокольский И.	2	1893
164. Сонин Н.	2	1899
165. Спальвин Е	2	1899
166. Срезневский И.	1	1875
167 Сталь	2	1903
168. Стасов В. В	2	1886
169. Степанов С.	1	1896
170. Страхов Вал	1	1885
171. Стрепетова П.	3	1899
172. Суслов Ил	1	1902
173. Таганцев Н.	2	1899
174. Такайшвили Е.	3	1893
175. Tiesenhausen W.	4	1877—1886
176 Тизенгаузен Ю.	2	1902—1906
177. Толстой И. И.	3	1889—1905
178. Троицкий Ф.	2	1893—1894
179. Трутовский В.	7	1887—1901
180. Туманский А Г.	26 [7]	1892—1899
181. Уварова П. С.	3 [8]	1894—1896
182. Уленбек К.	18 [9]	1890—1901
183. Услар Н.	3	1896
184. Успенский Ф. И.	6	1884—1899
185. Ухтомский А.	1	1889
186. Фан дер Флит В.	1	1896

---

[1] В том числе три на имя С. Ф. Ольденбурга.

[2] Здесь же черновик одного ответа В. Р. Розена в бытность его директором Азиатского Музея.

[3] Одно на имя Р. Р. Розен.

[4] Одно на имя О. Ф. Розен.

[5] Здесь же одно из ответных писем В. Р. Розена от 28 января 1892 г. по поводу лондонского съезда ориенталистов.

[6] Три его письма в связи с корректурой одной статьи 1894 г. в бумагах В. Р. Розена. См. ИАН, 1918, 1344, № 124.

[7] Здесь же два письма В. Игнатьева 1892 г., несколько оффициальных бумаг, фотографий, газетных вырезок, выписок и заметок (ср. еще Опись бумаг, 1341 № 92).

[8] Одно от Уварова.

[9] Письма на русском языке с голландской подписью C. C. Uhlenbeck.

187. Фан дер Флит Е.	1	
188. Фельдман Ф.	1	
189. Хащаб А. Ф.	1	1903
190. Chwolson D.	2	1871—1894
191. Howen R.	4[1]	1866
192. Холмогоров И.	1	1883
193 Цедровский И.	1	1896
194. Чахотин С. И.	44	1878—1892
195 Чечулин Н.	5	1903—1907
196 Чичерина С.	1	
197. Шаймурзен С.	1	1907
198. Шаймурзин О. С.	1	1907
199. Шаховской Б.	1	1892
200. Шебунин А.	6	1892—1906
201. Шиманов В.	1	1900
202. Шишкин	1	1893
203. Шлиттер М.	1	1900
204. Шмидт А. Э.	23	1895—1906
205 Шмидт П.	4	1897—1907
206 Schmidt F.	1	1884
207. Schmidt F.	2	
208. Штакельберг Р.	2	1901—1903
209. Штанге В.	1	1896
210. Щекин М.	1	1895
211 Щербатской А. И . . .	1	1895
212. Щербатской Ф. И . .	1	1895
213. Ягич И. В.	2	1895—1905

214. Дипломы на звание члена иностранных научных обществ:

I. Почетного члена Royal Asiatic Society 13 мая 1896 г.

II. Члена-корреспондента Institut de France 23 декабря 1896 г.

III. Члена-корреспондента Амстердамской Академии Наук 18 апреля 1898 г.

IV. Члена-корреспондента Прусской Академии Наук 31 января 1900 г.

V. Почетного члена Institut Egyptien в Каире 6 марта 1905 г. (с предварительным извещением Секретаря)

Л Май 1929

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
БИБЛИОТЕКА
Отдел рукописей

[1] Одно письмо коллективное на разных языках